

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 500/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2001

για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/1993 του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο των αλιευμάτων των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών στα ύδατα τρίτων χωρών και στην ανοικτή θάλασσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/1993 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση καθεστώτος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/1998 ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη υποχρεούνται, δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, να κοινοποιούν με μέσα της πληροφορικής στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος που αλιεύονται από τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας και στην ανοικτή θάλασσα, καθώς και οποιαδήποτε πληροφορία λαμβάνεται δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2.
- (2) Πρέπει, κατά συνέπεια, να προσδιοριστούν οι λεπτομερείς πληροφορίες που πρέπει να κοινοποιούνται, τα χρονικά διαστήματα κοινοποίησής τους, καθώς και η μορφή κοινοποίησης των εν λόγω πληροφοριών.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας,

Άρθρο 1

1. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί με μέσα της πληροφορικής στην Επιτροπή, πριν το τέλος του πρώτου μήνα κάθε τριμήνου, τις ποσότητες κάθε αποθέματος που δεν υπόκεινται σε ΤΑC ή ποσοτώσεις, οι οποίες αλιεύθηκαν από τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας, καθώς και στην ανοικτή θάλασσα, οι οποίες και:

- εκφορτώθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου απευθείας στο έδαφος του,
- εκφορτώθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου απευθείας σε τρίτες χώρες,
- μεταφορτώθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου σε σκάφη τρίτων χωρών.

2. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί με μέσα της πληροφορικής στην Επιτροπή, πριν το τέλος του πρώτου μήνα κάθε τριμήνου, τις ποσότητες που αλιεύθηκαν από τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας, καθώς και στην ανοικτή θάλασσα, και οι οποίες εκφορτώθηκαν στο έδαφός του κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου.

3. Στην περίπτωση κοινοποίησης των αλιευμάτων, η οποία αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, το κράτος μέλος χρησιμοποιεί το υπόδειγμα που καθορίζει στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΕΚΘΕΣΗ Ε

Τριμηνιαία καταχώρηση αλιευμάτων που δεν υπόκεινται σε ΤΑC και ποσοτώσεις, τα οποία αλιεύθηκαν από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη στα ύδατα που υπόκεινται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας, καθώς και στην ανοικτή θάλασσα, και τα οποία εκφορτώθηκαν ή/και μεταφορτώθηκαν, εκτός εκείνων που εκφορτώθηκαν στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους

Η έκθεση περιλαμβάνει πέντε τύπους καταχωρήσεων, οι οποίοι περιγράφονται κατωτέρω (σημεία Α, Β, C, D και Ε). Όλες οι καταχωρήσεις είναι υποχρεωτικές, εκτός από εκείνη που περιγράφεται στο σημείο Δ.

Γενικές παρατηρήσεις:

- Κάθε πεδίο της ίδιας καταχώρησης καταλήγει σε ένα χαρακτήρα «;» (γαλλική άνω τελεία).
- Για τα αριθμητικά πεδία που εκφράζουν ποσότητες ή ευθυγράμμιση πραγματοποιείται στα δεξιά και το σημείο διαχωρισμού των δεκαδικών είναι η τελεία.
- Εάν ο ανταποκριτής χρησιμοποιεί την προσέγγιση FIDES ⁽¹⁾, η οποία καθορίστηκε από την Επιτροπή - ΓΔ Αλιείας - για τη διαβίβαση των δεδομένων, επιτρέπονται εναλλακτικές παρουσιάσεις (δεν μεταβάλλεται το περιεχόμενο).

Α. Τύπος έκθεσης. Πρώτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<TTL>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Τύπος έκθεσης» τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Έκθεση	CR-RPT-E	Ναι	Προσδιορίζει τον τύπο της έκθεσης· τύπος κειμένου — 8 θέσεις.

Β. Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση. Δεύτερη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RMS>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Κράτος μέλος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση (κωδικοποίηση ISO alpha 3) · τύπος κειμένου — 3 θέσεις.

Γ. Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου. Τρίτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RPM>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Καλυπτόμενη περίοδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Υπό μορφή YYYYMMDDP που προσδιορίζεται στον τίτλο III · τύπος κειμένου — 9 θέσεις. Η τιμή της θέσης P είναι εξ ορισμού «Q».

⁽¹⁾ FIDES: Σύστημα ανταλλαγής αλιευτικών δεδομένων· σχέδιο IDA για τον καθορισμό μιας κοινής προσέγγισης για την ανταλλαγή δεδομένων με ηλεκτρονικό μέσο μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών.

Δ. Σχόλια. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή επόμενες, προαιρετική

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<NOTE>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση σχολίων· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Σχόλια	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Ελεύθερη μορφή· τύπος κειμένου — 32 θέσεις, ευθυγράμμιση στα αριστερά.

Ε. Συγκεντρωτικά δεδομένα αλιευμάτων. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή/και επόμενες

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<DAT>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση «Δεδομένων αλιευμάτων»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Είδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO του είδους· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ζώνη	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO της ζώνης ή των υποδιαρέσεων της στις οποίες αλιεύθηκαν τα αλιεύματα. Η μικρότερη στατιστική ζώνη που καθορίζεται από τη διεθνή σύμβαση ή αλιευτική συμφωνία που διέπει τον τόπο της αλιείας· τύπος κειμένου — 2 + 7 θέσεις όπως προσδιορίζεται στον τίτλο IV, ευθυγράμμιση στα αριστερά.
Τρίτη χώρα ή ανοικτή θάλασσα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός της τρίτης χώρας στα ύδατα της οποίας αλιεύθηκαν τα αλιεύματα (κωδικοποίηση ISO alpha 3)· ή κωδικός «*HS» για την ανοικτή θάλασσα· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για τα αλιεύματα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Ο ίδιος με τον κωδικό του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, ο οποίος αναφέρεται στο σημείο Β (κωδικοποίηση ISO alpha 3)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Στοιχεία αναγνώρισης της διαβίβασης	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	— Κωδικός της τρίτης χώρας (κωδικοποίηση ISO alpha 3) στην οποία πραγματοποιήθηκε η εκφόρτωση, ή — κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, όπως αναφέρεται στο σημείο Β (στην περίπτωση εκφορτώσεων στο έδαφός του), ή — «*TB» (στην περίπτωση μεταφορτώσεων)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ποσότητα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Συγκεντρωτικά στοιχεία εκφορτώσεων/μεταφορτώσεων που πραγματοποιήθηκαν από τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, σε τόνους βάρους ζώντος αλιεύματος στρογγυλεμένους σε ένα δεκαδικό ψηφίο· πραγματικός τύπος — 10 θέσεις.

II. ΕΚΘΕΣΗ ΣΤ

Τριμηνιαία καταχώρηση αλιευμάτων που δεν υπόκεινται σε ΤΑC και ποσοστώσεις, τα οποία αλιεύθηκαν από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη άλλων κρατών μελών στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας καθώς και στην ανοικτή θάλασσα και τα οποία εκφορτώθηκαν στο έδαφος του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση

Η έκθεση περιλαμβάνει πέντε τύπους καταχωρήσεων, οι οποίοι περιγράφονται κατωτέρω (σημεία Α, Β, C, D και Ε). Όλες οι καταχωρήσεις είναι υποχρεωτικές, εκτός από εκείνη που περιγράφεται στο σημείο Δ.

Οι γενικές παρατηρήσεις που εφαρμόζονται στην έκθεση Ε, η οποία περιγράφεται στον τίτλο Ι, εφαρμόζονται επίσης στην έκθεση ΣΤ.

Α. Τύπος έκθεσης. Πρώτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<TTL>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Τύπος έκθεσης»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Ονομασία	CR-RPT-F	Ναι	Προσδιορίζει τον τύπο της έκθεσης· τύπος κειμένου — 8 θέσεις

Β. Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση. Δεύτερη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RMS>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις
Κράτος μέλος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση (Κωδικοποίηση ISO alpha 3)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις

Γ. Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου. Τρίτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RPM>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Καλυπτόμενη περίοδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Υπό μορφή YYYYMMDDP που προσδιορίζεται στον τίτλο III· τύπος κειμένου — 9 θέσεις. Η τιμή της θέσης P είναι εξ ορισμού «Q».

Δ. Σχόλια. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή επόμενες, προαιρετική

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<NOTE>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση σχολίων· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Σχόλια	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Ελεύθερη μορφή· τύπος κειμένου — 32 θέσεις, ευθυγράμμιση στα αριστερά.

Ε. Συγκεντρωτικά δεδομένα αλιευμάτων. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή/και επόμενες

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<DAT>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση «Δεδομένων αλιευμάτων»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Είδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO του είδους· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ζώνη	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO της ζώνης ή των υποδιαίρεσών της στις οποίες αλιεύθηκαν τα αλιεύματα. Η μικρότερη στατιστική ζώνη που καθορίζεται από τη διεθνή σύμβαση ή αλιευτική συμφωνία που διέπει τον τόπο της αλιείας· τύπος κειμένου — 2 + 7 θέσεις όπως προσδιορίζεται στον τίτλο IV, ευθυγράμμιση στα αριστερά.

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Τρίτη χώρα ή ανοιχτή θάλασσα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός της τρίτης χώρας στα ύδατα της οποίας αλιεύθηκαν τα αλιεύματα (κωδικοποίηση ISO alpha 3) ή κωδικός «*HS» για την ανοιχτή θάλασσα· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για τα αλιεύματα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους σημαίας που είναι υπεύθυνο για τα αλιεύματα (κωδικοποίηση ISO alpha 3)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Στοιχεία αναγνώρισης της διαβίβασης	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, όπως αναφέρεται στο σημείο Β· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ποσότητα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Συγκεντρωτικές εκφορτώσεις σε τόνους ζώντος αλιεύματος στρογγυλεμένων σε ένα δεκαδικό στο έδαφος του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός άλλου κράτους μέλους· πραγματικός τύπος — 10 θέσεις.

III. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

- YYYYMMDD είναι η ημερομηνία (YYYY — έτος με τέσσερα ψηφία, MM μήνας με δύο ψηφία και DD ημέρα με δύο ψηφία) που αντιστοιχεί με την τελευταία ημέρα της καλυπτόμενης περιόδου.
- Ρ είναι ο τύπος της καλυπτόμενης περιόδου (ένας χαρακτήρας):
 - D — Ημέρα
 - W — Εβδομάδα (η τελευταία ημέρα της εβδομάδας είναι η Κυριακή)
 - M — Μήνας
 - Q — Τρίμηνο
 - S — Εξάμηνο
 - Y — Έτος

IV. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ

Η κωδικοποίηση της ζώνης πρέπει να είναι σύμφωνη με αυτά που προβλέπονται στους κανονισμούς σχετικά με την κοινοποίηση στατιστικών για τα ονομαστικά αλιεύματα των κρατών μελών που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες:

1. στο βορειοανατολικό Ατλαντικό [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 365 της 31.12.1991, σ. 1)]
2. στο βορειοδυτικό Ατλαντικό [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2018/93 του Συμβουλίου (ΕΕ L 186 της 28.7.1993, σ. 1)]
3. σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βορείου Ατλαντικού [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2597/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 270 της 13.11.1995, σ. 1)]

- Οι δύο πρώτες θέσεις αντιστοιχούν στη στατιστική ζώνη αλιείας FAO.
- Οι επτά επόμενες θέσεις αντιστοιχούν στις υποδιαίρεσεις της στατιστικής ζώνης αλιείας FAO.